

**Na rokovanie Mestského zastupiteľstva mesta Piešťany dňa 16. 09. 2013****Názov materiálu:** NÁVRH NA RIEŠENIE PRÍSPEVKU Z MDVaRR SR**Materiál obsahuje:** dôvodovú správu**Návrh na uznesenie:** Mestské zastupiteľstvo mesta Piešťany po prerokovaní

A/ Vrátenie príspevku z Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky vo výške 94 868,22 €

- schvaľuje
- schvaľuje s prípomienkami poslancov

B/ Zmenu programového rozpočtu mesta Piešťany na rok 2013 –  
zvýšenie príjmovej rozpočtovej položky 211 003 dividendy o sumu  
55 555,22 eur s použitím vo výdavkovej časti Program 1 Správa mesta  
rozpočtová položka 637 037 vratky do štátneho rozpočtu

- schvaľuje
- schvaľuje s prípomienkami poslancov

C/ Zmenu výdavkovej časti programového rozpočtu mesta  
Piešťany na rok 2013 presun sumy 39 313 eur z Programu 5. Sociálna  
Starostlivosť a bývanie, Podprogram 5.4. Opatrovateľská služba  
v domácnosti, rozpočtová položka 610 Mzdy do Programu 1  
Správa mesta - rozpočtová položka 637 037 vratky do štátneho  
rozpočtu

- schvaľuje
- schvaľuje s prípomienkami poslancov

D/ Zmenu programového rozpočtu mesta Piešťany na rok 2013

- v príjmovej časti 22 015 198,22 eur
- vo výdavkovej časti 21 744 704,22 eur

- schvaľuje
- schvaľuje s prípomienkami poslancov

Spracovateľ: RNDr. Denisa Bartošová, prednosta MsÚ

Predkladateľ: Ing. Remo Cutto, primátor mesta Piešťany

Dátum spracovania materiálu: 10.09.2013

## **Dôvodová správa**

Dňa 16.6.2000 bola uzavretá Zmluva o poskytnutí príspevku na výstavbu nájomných bytov medzi Mestom Piešťany v zastúpení primátorom Ing. Jurajom Csontosom a Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR (ďalej len „Zmluva“) na stavbu pod názvom „Prestavba 15 b.j.“ podľa stavebného povolenia č. Výst. 2000/02626-BB, vydaného Okresným úradom v Piešťanoch – odbor životného prostredia zo dňa 4.2.2000. Uvedené stavebné povolenie bolo vydané na stavbu s názvom: „Zmena dokončenej stavby - účelové zariadenie DOMUM – sociálna ubytovňa“ na parcele č. 1518 v k.ú. Piešťany, Bodona na prestavbu jestvujúceho trojpodlažného objektu na bytový dom s 18 bytovými jednotkami.

V zmysle čl. IV. bod. 12. Zmluvy sa stavebník zaviazal, že bytové jednotky v stavbe „Prestavba – 15 b.j.“ budú výlučne využité na účely nájomného bývania. Po ukončení prestavby bolo vydané Kolaudačné rozhodnutie č. Výst. 2000/20112 – BB, ktorým bolo povolené užívanie stavby „Zmena dokončenej stavby - účelové zariadenie DOMUM – sociálna ubytovňa“ na pozemku p.č. 1518 v k.ú. Piešťany – Bodona, stavby, ktorá obsahuje 15 bytových jednotiek.

Následne Mesto Piešťany, v súlade s čl. IV. bod. 14. Zmluvy, zriadilo na túto stavbu záložné právo v prospech ministerstva na základe uzavretej Záložnej zmluvy zo dňa 20.10.2004, ktorého vklad bol Správou katastra Piešťany, povolený dňa 11.1.2005, pod č. V 2477/04. V zmysle čl. II. Záložnej zmluvy, Mesto Piešťany, ako záložca sa podľa čl. IV. bod 12. Zmluvy o poskytnutí príspevku na výstavbu nájomných bytov, zaviazalo využiť bytové jednotky v stavbe Prestavba 15 b.j. výlučne na účely nájomného bývania. V prípade, že záložca poruší túto svoju povinnosť, je povinný vrátiť príspevok v plnej výške, t.j. 2 858 000 Sk záložnému veriteľovi.

Napriek uvedeným skutočnostiam konštatujeme, že stavba „Účelové zariadenie DOMUM“ bola od samého počiatku, t.j. po kolaudácii stavby, využívaná pre účely poskytovania sociálnych služieb v súlade so schváleným Štatútom ÚZ DOMUM. Prijímateľom (klientom) boli sociálne služby poskytované v objekte výlučne v zmysle zákona o sociálnych službách a príslušného VZN. Nikdy neboli s klientmi uzatvárané nájomné zmluvy a stavba neslúžila poskytovaniu nájomného bývania.

V objekte, v ktorom malo byť rekonštrukciou pôvodného objektu vybudovaných 15 nájomných bytov sa nachádza **zariadenie núdzového bývania** Účelového zariadenia sociálnych služieb DOMUM.

**Zariadenie núdzového bývania** sa nachádza v samostatnej budove. Klienti sú ubytovaní v obytných bunkánoch (6 garsoniek, 6 jednoizbových bytov, 3 dvojbunky). Všetky sú kompletne vybavené nábytkom – posteľami, nočnými stolíkmi, písacími stolmi, stoličkami a skriňami. V ubytovacích bunkánoch sú samostatné kuchynky, kuchynské kúty alebo spoločná kuchynka. Sú vybavené kuchynskou linkou, sporákom prípadne elektrickou dvojplatničkou a chladničkou s mrazničkou. Majú kúpelňu vybavenú sprchovacím kútom, umývadlom a WC. Pre klientov je vybavená miestnosť so spoločnými práčkami, kde klienti majú možnosť si vyprátať svoje osobné veci. Na prízemí v spoločných priestoroch sa nachádza miestnosť, ktorá sa využíva na sociálnu prácu s klientmi a ich deťmi. Súčasťou

objektu je aj **Stredisko osobnej hygiény**, kde sa poskytuje jednorazová hygienická očista privezeným klientom alebo táto miestnosť slúži ako izolačná miestnosť v prípade infekčného ochorenia klienta.

V zariadení núdzového bývania sa poskytuje sociálna služba fyzickej osobe, na ktorej je páchané násilie, fyzickej osobe, ktorá je obeťou obchodovania s ľuďmi, osameľ tehotnej žene a rodičovi, alebo rodičom s deťmi, ktorí nemajú zabezpečené ubytovanie, alebo nemôžu z vážnych dôvodov užívať bývanie, a fyzickej osobe, ktorá dovršila dôchodkový vek alebo je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a nemá zabezpečené ubytovanie alebo nemôže z vážnych dôvodov užívať bývanie. Ubytovanie sa poskytuje na určitý čas a zároveň sa poskytuje sociálne poradenstvo, pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov. S klientom Mesto Piešťany pri nástupe do zariadenia uzatvára zmluvu o poskytovaní sociálnych služieb na dobu určitú. Podľa potreby je možnosť zmluvu predlžovať vždy na dobu určitú.

Zariadenie nemá právnu subjektivitu, je organizačnou súčasťou MsÚ, svojimi príjmami a výdavkami je napojené na rozpočet mesta. Zariadenie bezprostredne riadi a koordinuje Referát sociálnych vecí MsÚ Piešťany.

Kapacita zariadenia núdzového bývania je 30 miest, pričom v roku 2012 využilo zariadenie 22 klientov. V Stredisku osobnej hygiény bola v roku 2012 poskytnutá služba 377 klientom. Dotácia zo strany štátu bola poskytnutá v roku 2012 vo výške 49 342,79 eur, príjem od klientov bol vo výške 11 527 eur a bežné výdavky boli vo výške 79 457,63 eur.

Úhrada za sociálne služby poskytované v zariadení núdzového bývania je stanovená všeobecne záväzným nariadením vo výške pre garsonku 2,40 €/deň/1 plnoletá osoba a 3,30 €/deň/2 plnoleté osoby, pre jednoizbový byt 2,75 €/deň/1 plnoletá osoba a 3,70 €/deň/2 plnoleté osoby, pre dvojbunku 2,20 €/deň/1 plnoletá osoba/bunka a 3,00 €/deň/2 plnoleté osoby/bunka, 3,50 €/deň/1 plnoletá osoba/dvojbunka a 4,80€/deň/2 plnoleté osoby/dvojbunka.

Uvedený objekt nie je možné využiť na nájomné bývanie, pretože jednotlivé izby nemajú parametre a vybavenie nájomných bytov. Súčasné využitie objektu má pre mesto Piešťany dôležité miesto v rámci vybudovanej siete poskytovaných sociálnych služieb a preto neodporúčame transformovať, resp. zmeniť využitie stavby na nájomné byty.

V dňoch 4.3.2013 – 4.4.2013, bola Oddelením kontroly bývania a Odboru kontroly, štátneho dozoru a dohľadu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, vykonaná následná finančná kontrola použitia verejných prostriedkov poskytnutých z rozpočtovej kapitoly Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR, ktorou sme boli na vyššie uvedený rozpor v spôsobe využívania objektu upozornení.

Vzhľadom na skutočnosť, že stavba „Prestavba – 15 b.j.“ resp. „Účelové zariadenie DOMUM“, je využívaná na účely poskytovania sociálnych služieb a nie je využívaná na účely nájomného bývania, ako aj z dôvodu kontrolného zistenia Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, je potrebné v zmysle vyššie uvedených zmluvných ustanovení, poskytnutý finančný príspevok MDVaRR SR vrátiť v plnej výške 2 858 000 Sk, t.j. 94 868,22 €.

V návrhu uznesenia pod bodom B/, C/ a D/ odporúčame riešiť úhradu zmenou programového rozpočtu mesta Piešťany na rok 2013.

**Stanovisko**

**hlavného kontrolóra mesta Piešťany k návrhu na Zmenu programového  
rozpočtu mesta Piešťany na rok 2013**

Týmto konštatujem, že navrhovaná Zmena programového rozpočtu mesta Piešťany na rok 2013, predkladaná na rokovanie MsZ dňa 16.09.2013 v návrhu na uznesenie v bode 2B, 2C a 2D je v súlade s § 4 ods. 3 a § 11 ods. 4, zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení, v znení neskorších predpisov, ako aj § 10 ods.7 a § 14, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

V Piešťanoch, dňa 11.09.2013

Ing. Peter Konečný  
hlavný kontrolór mesta

